

Model: FLP-6

PL | Naświetlacz roboczy z akumulatorem NOVA LED
EN | NOVA LED Rechargeable work floodlight
DE | NOVA LED Arbeitsscheinwerfer mit Akku

PL| INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach. Nie dopuść, aby do wnętrza obudowy dostała się woda.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij swobodny przepływ powietrza.
8. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
9. Nie patrz bezpośrednio w diody LED z bliskiej odległości.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

 Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

 Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

EN| DIRECTIONS FOR SAFETY USE: warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids. Do not let water get inside the case of the device.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.
8. The product is not dismountable. In case of light source damage, it is irreparable.
9. Do not look at LEDs directly from up close.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

 Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/ receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/ collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

DE| ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG: Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verhindern Sie, dass Wasser in das Gehäuseinnere eindringt.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
8. Nicht-integriertes Produkt. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, kann sie nicht repariert werden.
9. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.

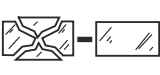
ENTSORGUNGSHINWEISE

 Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich drin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

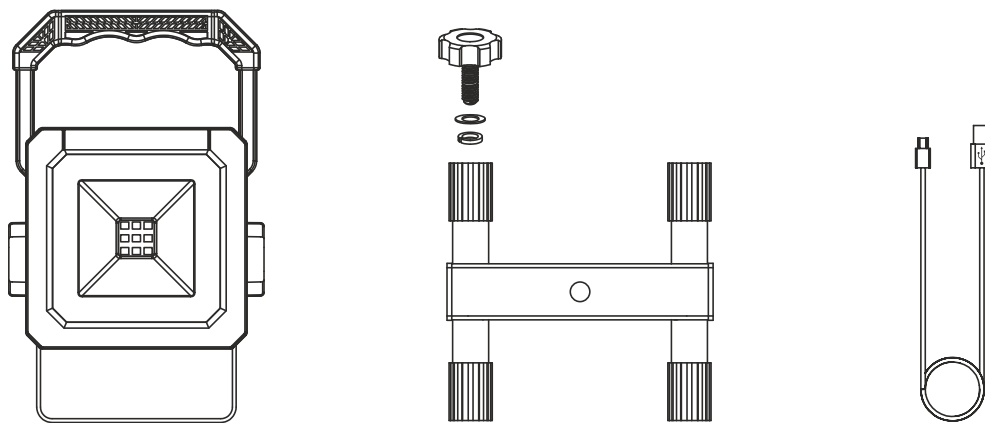
 Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahme-stellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

04/2025

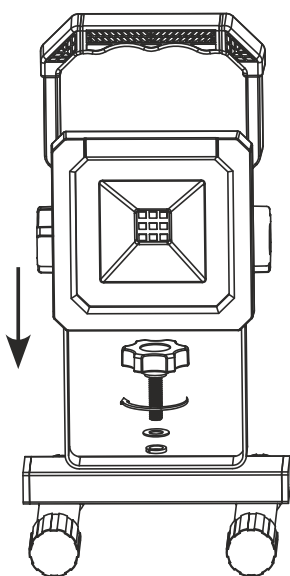
ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 	7. 	8. 	9. 	10. 
1. Wyrób zgodny z CE.	2. Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego.	3. Utylizacja zużytych baterii i akumulatorów.	4. Producent.	5. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.	6. Klasa ochrony III.	7. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.	8. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.	9. Do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.	10. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).
1. Product compliant with CE standard.	2. Disposal of used electrical equipment.	3. Disposal of used batteries and accumulators.	4. Manufacturer.	5. Additional documentation and/or user manual.	6. Protection class III.	7. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.	8. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.	9. Suitable for indoor and outdoor use.	10. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).
1. Produkt konform mit CE.	2. Entsorgung von Elektroaltgeräten.	3. Entsorgung von Altbatterien und Akkus.	4. Hersteller.	5. Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.	6. Schutzklasse III.	7. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.	8. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.	9. Geeignet für den Innen- und Außenbereich.	10. Recycling-Code (Wellpappe).

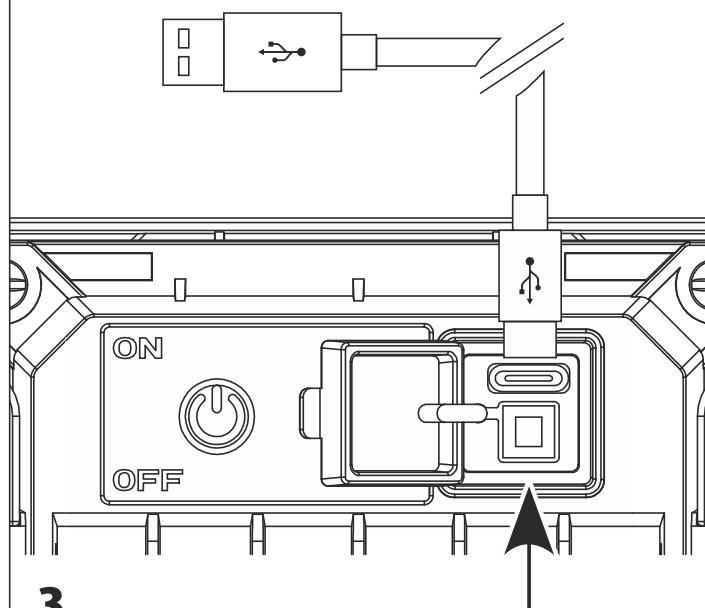
1



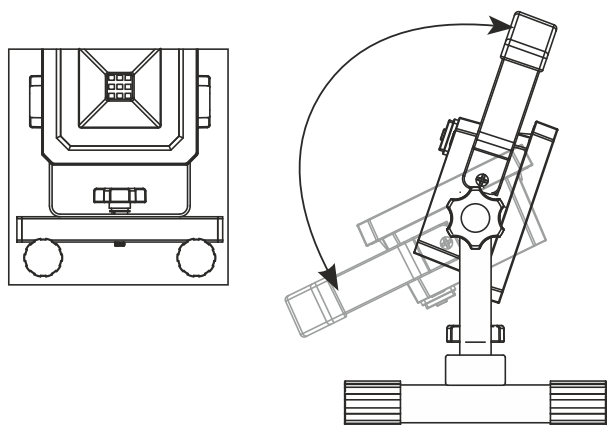
2



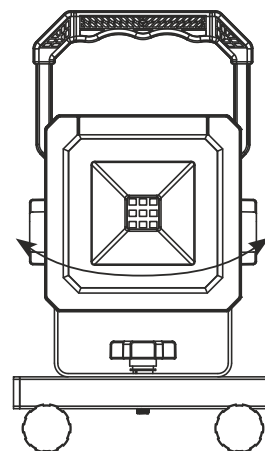
3



4



5



DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	5V DC
Źródło światła	Light source	Lichtquelle	LED; niewymienne LED; non-replaceable LED; nicht austauschbar
Pojemność baterii	Battery capacity	Batteriekapazität	1800mAh
Rodzaj zasilania	Power type	Art der Stromversorgung	wbudowany akumulator Li-ion build-in li-ion battery eingebauter Li-Ion-Akku
Moc	Power	Leistung	9W
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	700lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	4000K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	neutralny biały neutral white neutralweiß
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	>80
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	25 000h
Wejście ładowania	Charging input	Ladeeingang	USB-C
Czas pracy	Operating time	Betriebsdauer	1h 45min
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP54
Materiał	Material	Material	tworzywo sztuczne/ plastic/ Kunststoff
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	127 x 217 x 132mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,43kg

PL	Naświetlacz roboczy z akumulatorem NOVA LED Instrukcja obsługi		
OPIS WYROBU			
Przenośny naświetlacz akumulatorowy NOVA LED to poręczne i wydajne źródło światła z wbudowaną baterią, ładowaną przez port USB-C. Zapewnia jasne, neutralne oświetlenie bez męczenia wzroku, a dzięki kompaktowym rozmiarom i ruchomej podstawie umożliwia precyzyjne ustawienie kąta świecenia. Antypoślizgowy uchwyt i wskaźnik naładowania zwiększają komfort użytkowania. Obudowa odporna na kurz i wilgoć sprawia, że urządzenie sprawdza się w różnych warunkach. Lekki i łatwy do przenoszenia, idealny jako mobilne źródło światła. Wyposażony w przełącznik odcięcia zasilania, który chroni przed rozładowaniem akumulatora, a także przed przypadkowym włączeniem urządzenia.			
PRZEZNACZENIE			
Do oświetlania miejsca pracy w garażu, warsztacie, piwnicy i na zewnątrz, szczególnie tam, gdzie brak stałego zasilania. Dzięki zasilaniu akumulatorowemu i odporności na warunki atmosferyczne, świetnie nadaje się do pracy w terenie.			
OBSŁUGA			
1. Przed pierwszym użyciem należy naładować urządzenie. W tym celu odchyl klapy chroniącej wejście USB a następnie wciśnij przełącznik odcięcia zasilania (rys. 3). Podłącz kabel ładowania zawarty w zestawie do wejścia USB i naładuj naświetlacz. 2. Przed każdym użyciem upewnij się, że przełącznik odcięcia zasilania jest wciśnięty – w przeciwnym razie naświetlacz nie uruchomi się. 3. Włącz/wyłącz naświetlacz używając przycisku ON/OFF znajdującego się z tyłu urządzenia. 4. Poziom baterii sygnalizowany jest przez diodę LED z tyłu urządzenia obok przycisku włącz/wyłącz: kolor zielony – bateria w pełni naładowana, kolor pomarańczowy – niski poziom energii, kolor czerwony – koniecznie podłącz urządzenie do ładowania.			
DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI			
Konservację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących.			
SERWIS POSPRZEDAŻOWY			
Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej.		Doradca klienta detalicznego Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.	
KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM			
Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl .			
DODATKOWE INFORMACJE			
Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl . Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.			

EN	NOVA LED Rechargeable work floodlight Operation manual
PRODUCT DESCRIPTION	
The NOVA LED portable rechargeable floodlight is a handy and efficient light source with a built-in battery, rechargeable via a USB-C port. It delivers bright, neutral lighting that doesn't strain the eyes. Its compact size and adjustable base allow for precise light angle positioning. The non-slip handle and battery level indicator enhance user comfort. The dust- and moisture-resistant housing makes it suitable for various environments. Lightweight and easy to carry, it's ideal as a mobile light source. Equipped with a power cutoff switch to prevent battery drain and accidental activation.	
INTENDED USE	
Ideal for lighting up workspaces in garages, workshops, basements, and outdoor areas – especially where no permanent power supply is available. Thanks to its rechargeable battery and weather-resistant design, it's perfect for use in the field.	
OPERATION	
1. Before first use, fully charge the device. To do this, open the flap covering the USB port and press the power cut-off switch (see fig. 3). Connect the included charging cable to the USB port and charge the work light. 2. Before each use, ensure the power cut-off switch is pressed in – otherwise, the work light will not turn on. 3. Turn the work light on/off using the ON/OFF button located on the back of the device. 4. The battery level is indicated by an LED next to the ON/OFF button on the back: green – fully charged, orange – low battery, red – charge immediately.	
CLEANING AND MAINTENANCE	
Maintenance should be performed with the power supply disconnected after the luminaire has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleansers.	
AFTER-SALES SERVICE	
If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team.	Retail Customer Advisor Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109 e-mail: techniczny@orno.pl Monday to Friday from 8:00 a.m. to 05:00 p.m.
SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS	
All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl .	
ADDITIONAL INFORMATION	
In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl . Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.	

DE	NOVA LED Arbeitsscheinwerfer mit Akku Betriebsanleitung
PRODUKTBESCHREIBUNG	
Der tragbare, akkubetriebene NOVA LED- Scheinwerfer ist eine praktische und leistungsstarke Lichtquelle mit integriertem Akku, der über einen USB-C-Anschluss aufgeladen wird. Er bietet helles, neutrales Licht, das die Augen nicht belastet. Dank kompakter Bauweise und verstellbarem Standfuß lässt sich der Abstrahlwinkel präzise einstellen. Ein rutschfester Griff und die Ladezustandsanzeige erhöhen den Bedienkomfort. Das staub- und spritzwassergeschützte Gehäuse macht das Gerät vielseitig einsetzbar. Leicht und transportabel – ideal als mobiles Licht. Ausgestattet mit einem Netztrennschalter, der den Akku vor Entladung und unbeabsichtigtem Einschalten schützt.	
BESTIMMUNG	
Ideal zur Beleuchtung von Arbeitsbereichen in Garage, Werkstatt, Keller sowie im Außenbereich – besonders dort, wo kein fester Stromanschluss vorhanden ist. Dank Akku-Betrieb und wetterfestem Design eignet sich der Scheinwerfer hervorragend für den Einsatz im Freien.	
BETRIEB	
1. Vor der ersten Benutzung das Gerät vollständig aufladen. Öffnen Sie hierzu die Schutzklappe über dem USB-Anschluss und drücken Sie den Netztrennschalter (siehe Abb. 3). Schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene Ladekabel an den USB-Anschluss an und laden Sie den Scheinwerfer auf. 2. Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass der Netztrennschalter gedrückt ist – andernfalls lässt sich der Scheinwerfer nicht einschalten. 3. Schalten Sie den Scheinwerfer mit dem ON/OFF-Schalter auf der Rückseite des Geräts ein oder aus. 4. Der Ladezustand der Batterie wird durch eine LED neben dem Ein-/Ausschalter auf der Rückseite angezeigt: grün – vollständig geladen, orange – niedriger Ladestand, rot – sofort aufladen.	
REINIGUNG UND WARTUNG	
Die Wartung sollte nach dem Abkühlen der Leuchte bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Reinigen Sie nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.	
KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF	
Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienst-Team.	Kundenberater Einzelhandel Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109 E-Mail: techniczny@orno.pl Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.
KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT	
Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.	
ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN	
In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl . Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.	